

NEKATERI VODIJO MLADE NA SMETIŠČE

GREGOR BATAGELJ

V enaindvajsetih letih se je v Sloveniji marsikaj spremenilo. In čeprav bo marsikdo - po pravici in upravičeno - nezadovoljen z doseženimi spremembami, lahko rečemo, da se v vsakodnevem življenju diha 'slovensko'. A ne vedno. A ne povsod.

Poslušanje radia Ognjišče me je usmerilo k iskanju določenega materiala po internetu o tem, kako si nekateri razlagajo kulturno dediščino v svojem kraju, mestu.

Na spletu sem našel filmček, ki je imel naslednji pripis: »VELENJE EX je projekt dijakov in študentov turistične usmeritve Šolskega centra Velenje, izveden za potrebe raziskovalne naloge z naslovom Turistični potencial dediščine obdobja SFRJ v Velenju, izdelane v sklopu gibanja Mladi raziskovalci za razvoj Šaleške doline.« In še vrstico, ki pa mi je po ogledu filmčka izzvenel za popolnoma lažnivo razlago: »Projekt je izključno turistične narave in ni povezan z ideologijo ali politiko.« Material so izdelali za 9. mednarodni festival: Več znanja za več turizma - vseč mi je!

Z naslovom *Lepo (bilo) je biti v naši domovini mlad* se začne nepretrgana (slabe tri minute) sekvenca dijakov s titovkami na glavi, rdečimi ruticami, partizanskim pozdravljanjem; glasbeno ozadje so partizanske pesmi; spet vidite, kakšno faco je imel maršal na kipih, slikah, fotografijah, časopisnih in dnevniških posnetkih, predvsem pa je stalno v ospredju vihiranje rdeče-belo-modre zastave z rdečo peterokrako zvezdo.

Da je Velenje bolj 'rdeče' kot druga mesta, se je vedno govorilo. Tudi filmček podpišejo s (Titovim) Velenjem. Je pa nekaj točk, ki jih je težko sprejeti s še tako odprtim, širokim zornim kotom.

Če so z vihranjem jugoslovanske trobojnice z zvezdo hoteli pokazati na neko domoljubnost, potem so zgrešili. Tisto o 'lepo je bilo biti mlad v naši domovini' kar smrdi. S to zastavo je razbrati, da takrat (in tam) ni bilo kakega slovenskega domoljublja, ampak da je moralo biti vse 'jugoslovansko', vse naročeno in ukazano iz centralističnih uradov, česar se je Slovenija otepla šele 1991. In da ga tudi danes ni veliko. (Po drugi strani pa sem začutil olajšanje, da nisem videl slovenske zastave z rdečo zvezdo).

Na strani Odmevov v zadnji (19.) številki Družine je zapisano: »Resnica je kot olje, vedno priplava na vrh. Tudi v zgodovini slovenske sodobne zgodovine bo. Vendar bo to nekoliko težje, dokler bodo slovenskim študentom predavali režimski profesorji.« V tem primeru to drži, saj so dijaki in študenti, ki so sodelovali pri pripravi te naloge, iz generacije, ki je takrat sploh še ni bilo na svetu. Zato je res žalostno, da jih njihovi mentorji pri tem delu tako zavajajo in potiskajo na smetišče zgodovine. Zavajajo tudi s tem, da bodo z ohranjanjem spomina ali povečevanjem rdeče zgodovine njihovega kraja mogli vzbuditi turistično zanimanje; da bi s tem tudi pripomogli k razživljanju njihovega mesta, ki razen rudnikov ne premore drugih masivnih sredstev preživljanja svojih prebivalcev. Velenje ni Kumrovec (hvala Bogu!). Evropa je pa itak obsodila vsako povečevanje totalitarističnih režimov, ki so jo mučili v XX. stoletju. Torej iz te moke ne bo kruha.

Zato tudi gornji naslov: Sloveniji in Slovencem - med drugim - manjka nekdo, ki bi jih znal izvleči s smetišča, ne smetišča z mestnimi odpadki, ampak smetišča zgodovine.

Koalicija o proračunu

Poslanke in poslanci vladne koalicije so v nedeljo 6. maja na posvetu s premierom Janezom Janšo vnovič razpravljali o zakonu za uravnoteženje javnih financ in rebalansu letošnjega proračuna. Tega je vlada poslala v obravnavo v Državni zbor že pred mesecem dni. Prav tako se s sindikati javnega sektorja za zdaj neuspešno pogaja o varčevalnih ukrepih. Koalicija bo obravnavala tudi nov približevalni predlog sindikatov, ki so ga ustno vladi podali v petek.

Vlada načrtuje znižanje proračunskega primanjkljaja na tri odstotke bruto domačega proizvoda že v tem letu. Zato je k proračunskim dokumentom priložila še predlog zakona za uravnoteženje javnih financ. Z njim naj bi se izdatki proračuna in drugih blagajn jav-

nega financiranja v primerjavi z lanskimi znižali za približno 800 milijonov evrov. Vlada se je o predlaganem zakonu s sindikati javnega sektorja pogajala približno že 150 ur.

Koordinacija stavkovnih odborov sindikatov javnega sektorja, ki vztraja na predlogu 8-odstotnega znižanja plač, je v petek zavrnila tudi zadnji vladni predlog o 9-odstotnem znižanju plač, polovičnem znižanju premij dodatnega pokojninskega zavarovanja in umiku predlogov standardov in normativov v šolstvu iz zakona o uravnoteženju javnih financ. Sindikati so nato v petek vladi dali nov predlog. Njegovo vsebino je na tem srečanju obravnavala koalicija. Pogajanja med vlado in sindikati so se bodo nadaljevali v ponedeljek. Sindika-

ti napovedujejo ali zaostritev stavke ali referendum, vlada pa ustavno presojo referendumске pobude. So pa zbližali stališča glede ukrepov na področju družinske politike. Vlada tako zagotavlja, da socialno najšibkejših ukrepi ne bodo prizadeli. O morebitnih spremembah zakona naj bi se še dogovarjali. V ostalem pa minister za delo Andrej Vizjak meni, da je vse manj upanja za dogovor.

Izredna seja državnega zbora, na kateri bodo obravnavali proračun, se bo predvidoma začela ta četrtek 10. maja in nadaljevala v petek. Pred njo se mora s proračunskimi dokumenti in morebitnimi vloženi dopolnili seznaniti še parlamentarni odbor za finance in monetarno politiko.

Nov napad medijev na Cerkev

Ta ponedeljek, 7. maja je v jutranjih urah, v Sloveniji odjeknila novica, da je Sveti sedež poslal dekret Slovenski škofovski konferenci (SŠK), da naj iz javnega življenja umakne dva upokojena nadškofa. S tem naj bi se število članov SŠK zmanjšalo za dva. Mediji so poročali, da gre za upokojena ljubljanskega in mariborskega nadškofa Alojza Urana in Franca Krambergerja.

O dekretu je najprej poročal časnik Delo, ki je tudi zapisal, da naj bi Sveti sedež škofoma odvzel celo škofovsko palico in prstan, svete maše pa naj bi odslej darovala le v klavzuri oziroma v samostanu. Pri tem dejanju Vatikana bi zagotovo šlo za edinstven primer v zgodovini Cerkve na Slovenskem. A vse kaže, da poročanje medijev

ne drži. Kaj pa je v ozadju za temi lažmi, ni jasno.

Iz Tiskovnega urada SŠK so sporočili, da sta bila nadškofa Uran in Kramberger razrešena službe v skladu z Zakonom o cerkvenem pravu, ki pravi: »Krajevni škof, ki je zaradi slabega zdravja ali kakega drugega tehtnega razloga postal manj sposoben za izpolnjevanje svoje službe, je zelo naprošen, naj da odpoved službi.«

Papež Benedikt XVI. je 28. novembra 2009 sprejel odpoved službe tedanjega ljubljanskega nadškofa metropolita Alojza Urana, 3. februarja 2011 pa odpoved službe tedanjega mariborskega nadškofa metropolita Franca Krambergerja. Upokojena nadškofa po razrešitvi v okviru Slovenske škofovske konference tako nimata več

zadolžitev in sta se umaknila v zasebno življenje, so sporočili iz tiskovnega urada.

Zanikali so tudi to, da sta bila nadškofa umaknjena kot člana škofovske konference. Zapisali so, da so v skladu s tretjim členom statuta Slovenske škofovske konference njeni člani krajevni škofje in tisti, ki so jim po pravu enaki, ter škofje pomočniki, pomožni škofje in drugi naslovni škofje s posebno nalogo, ki jim jo je zaupal Apostolski sedež ali SŠK, in jo opravljajo na tem ozemlju.

Prav tako zanikajo dekret o odvzemu škofovske palice in umiku v osamo: »Slovenska škofovska konferenca v zvezi z imenovanima nadškofoma ni prejela nobenega dekreta glede umika ali sankcij.«

V torek, 8. maja pa sta nadškofa Stres in Turnšek na

novinarski konferenci ponovila vse te bideje. Priznala sta, da so nekateri pretekli dogodki (finančni zaplet v nadškofiji Maribor) osenčili delovanje Cerkve. So pa tudi krive obtožbe ina laži, ki še posebej škodijo Cerkvi.

»Cerkve ima v vsakem primeru dolžnost, da označja Kristusov nauk, zato ker nismo poklicani oznanjati svojega nauka. Tudi ne samo tega, kar mi uspemo živeti, ampak smo poklicani oznanjati Jezusa Kristusa. Bodi prilično ali neprilično, smo grešniki ali smo svetniki. Temu se Cerkve ne bo mogla odpovedati in se ne more odpovedati. Torej naredili bomo vse, kar lahko, da bi se ta zunanja podoba Cerkve popravila,« je glede nadaljnjih korakov še dejal nadškof Turnšek.

Ministrica sprejela škofa



Ministrica Ljudmila Novak je v petek, 4. maja 2012, na delovnem obisku v prostorih Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu sprejela murskosoboškega škofa msgr. Petra Štumpfja, ki je s strani Slovenske škofovske konference zadolžen za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Ministrica in škof sta se na sestanku osredotočila predvsem na življenje Slovencev v Porabju na Madžarskem, ki so ostali brez svojega duhovnika. Začasno v slovenski mašuje duhovnik iz Prekmurja, a si tamkajšnji Slovenci želijo svojega duhovnika. Za to se je zavzela tudi ministrica, saj je duhovnik, kot je poudarila, izjemno pomemben tudi za povezovanje Slovencev, za ohranjanje jezika, kulture in kulturne dediščine.

Škof Štumpf je ministrico seznanil, da se bo v luči rešitve tega problema konec junija sestal s škofom iz Szombathelyja Andrásom Veresom. Kot je dejal, se bosta pogovarjala o možnosti izmenjave duhovnikov, da bi torej v Slovenijo prišel madžarski kaplan, k Slovencem v Porabje pa bi poslali slovenskega duhovnika.

Sogovornika sta se dotaknila tudi drugih slovenskih skupnosti v zamejstvu in po svetu. Kot je poudaril škof, so Slovenci po svetu kot roke in noge slovenskega matičnega telesa in so kot taki izjemno pomembni za delovanje celotnega naroda. Prav zato mora Republika Slovenija za te ljudi skrbeti in jim nuditi vso podporo, da bodo še naprej ohranjali slovensko kulturo in jezik.

Spomin na Jakoba Aljaža

Na Dovjem je 4. maja, pred 85. leti, umrl triglavske župnik Jakob Aljaž. S številnimi podvigi v gorah je branil slovenstvo ter ga krepil s kleno besedo in pesmijo v cerkvi in izven nje. Prav je, da se večkrat spomnimo naj.

Duhovnik, planinec in skladatelj Jakob Aljaž je med drugim pospeševal gradnjo planinskih koč in poti po Julijskih Alpah. Za pet goldinarjev je odkupil ozemlje na vrhu Triglava in dal tja postaviti Aljažev stolp. Na Kredarici je dal postaviti planinski dom in kapelo Lurške Marije. Izdal je Slovensko pesmarico.

Med njegovimi skladbami pa je najbolj znana Oj, Triglav, moj dom. Po nešteti planinskih podvigih je nesrečno padel na poti iz cerkve v župnišče na Dovjem. Ta kratka pot je bila zanj usodna; 4. maja 1927 je umrl.

V slutnji smrti je za Planinski vestnik napisal: »Poslavljam se od tega sveta. Srečnega se čutim, da bo moje truplo počivalo med planinskimi tovariši in v zemlji, ki sem jo tako ljubil. Poslavljam se tudi od vseh planincev in čitateljev Planinskega Vestnika ter želim, da bi se planinstvo pri nas vedno bolj razširjalo.«

Pokopali so ga 7. maja. Kot je takrat zapisal Janko Mlakar, Dovje ne bo nikdar več videlo takega pogreba.

Njegov spomin ohranjamo tudi med nami v Argentini, kjer njegovo ime nosi slovenska šola v gorskih Bariločah.

Bernarda Fink je pela papežu

Ob 7-letnici pontifikata in 85. rojstnem dnevu si je papež Benedikt XVI. zaželel Mendelssohnovo Hvalnico. Papežu je »podoknico« zaigral simfonični orkester Gewandhaus iz Leipziga z dvema velikima nemškima zboroma in tremi solisti - med slednjimi je bila po izboru slovitega dirigenta Riccarda Chaillyja poleg sopranistke Lube Organosove in tenorista Steva Davislima tudi Slovenka mezosopranistka Bernarda Fink. Izvedli so Simfonijo št. 2 skladatelja Mendelssohna, ki si jo je papež zaželel za rojstnodnevno darilo.

»Umetnost kot slavljenje Boga, najvišje Lepote, je osnova Mendelssohnovega načina skladanja - ne le sakralne glasbe, ampak njegovega celotnega opusa,« je 20. aprila, po koncertu v vatikanski sprejemni dvorani Pavla VI papež nagovoril umetnike in povabljenе goste, med katerimi so bili papežev brat Georg Ratzinger, številni kardinali, tudi Franc Rode, papeževi sodelavci in drugi visoki predstavniki pri Svetem sedežu.

Da je bil dobro uro trajajoč koncert »ena sama molitev in hvalnica Bogu«, je po koncertu za tednik *Družina* povedala tudi solistka Finkova. »V dvorani je bilo posebno ozračje, čutili smo dobrohotnost papeža, njegovo ljubezen do glasbe. Med nami je bilo spoštovanje, goreča ljubezen do Boga in do soljudi. Res, to je bila ura molitve s papežem!« je dejala solistka Finkova in poudarila simboliko skladbe: »Sporočilo Mendelssohnove glasbe je tako močno, da izvajalci in poslušalci pozabimo na razlike med verami in občutimo le tisto, kar nam je sku-



pno, kar nas povezuje - ljubezen in dobrot. Simfonija ima takšno moč, da če jo človek izvaja oziroma posluša s srcem, bolj pretrese - če se pošalim - kot petdeset odličnih pridig. Kvalitetna glasba, povezana z globokim besedilom, zleze pod kožo. Človek po koncertu ni več isti ...« Bernarda Fink je z Leipziškim orkestrom in zborom Gewandhaus že prepevala pred leti in očitno ima maestro Chailly »dober spomin«, kot pravi Finkova, saj si je osebno zaželel, da bi prepevala z njimi na posebnem dogodku v Vatikanu. »Tega, da bo pel papežu za 85. rojstni dan, noben pevec ne more načrtovati - meni je bilo to preprosto podarjeno.« Svojevrstno simboliko vidi slovenska pevka tudi v izboru solistov: »Trije smo bili s štirih celin - kolegica Luba je Slovakinja, kolega Steve je po rodu Kitajec, ki živi v Avstraliji, sama sem Slovenka, rojena v Argentini. Iz različnih dežel prihajamo, različne jezike govorimo, služimo pa isti umetnosti, glasba nas povezuje, z njo slavimo Boga.« Papež Benedikt XVI. se je z umetniki v koncertnem večeru osebno pozdravil kar dvakrat - prvič se je z njimi rokoval na odru po nagovoru, kasneje so se imeli priložnost srečati z njim tudi v dvorani. In kaj je papežu za rojstni dan ob stisku roke zaželela slovenska umetnica? »V tistem veličastnem trenutku, ko se mi je papež približal, sem bila tako ganjena, da sem mu lahko zaželela le tisto, kar je najiskrenejše privrelo iz srca: občluba molitve za njegovo zdravje in dobro vodenje Cerkve. Seveda, prenesla sem mu tudi pozdrave iz Slovenije in Argentine.«

IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Dva tedna je predolga doba, predvsem v Argentini, da bi jo lahko opisali v kratkih vrstah. A skušajmo povzeti glavne dogodke teh napetih dni.

Petrolej je naš (?) Govorila izstopa podržavljenje petrolejske družbe YPF. S prepričljivo večino (nad 80%) je poslanska zbornica potrdila zadevni zakon v četrtek, 3. maja. Gospa predsednika ga je podpisala že naslednji dan in takoj je bil objavljen v uradnem listu. Podjetje je sedaj »naše«. Pravzaprav tehnični izraz je »razlastitev«. V vladi pa vztrajajo, da španski Repsol ne bodo ničesar plačali. Poleg tega podjetja niso »podržavili«, ampak samo prevzeli 51% delnic, s čimer ostaja »anonimna družba«, nad katero organi nadzorstva državnih družb nimajo kontrole. »Vodstvo bo strokovno«, je zadržala predsednica in na vodilno mesto imenovala mladega strokovnjaka (Miguel Galuccio), ki je bil doslej zaposlen v Londonu pri mednarodni petrolejski družbi in velja za izvedenca na tem področju. A »politične« smernice in »administrativni« posli bodo v rokah vladnih »strokovnjakov«, istih, ki so doslej vodili energetske politike in jo pripeljali (zapeljali) v slepo ulico. Namen podržavljenja naj bi bil doseči energetske samooskrbo. A resni izvedenci menijo, da je za to, v najboljšem primeru, potrebno deset let resnega del ter investicij v višini 40.000 milijonov dolarjev. Vlada jih nima, ker sploh vse razpoložljive devize vlaga v uvoz energije in razne podpore, ki se iz dneva v dan večajo, čeprav so napovedovali znižanje. Potrebne bodo tuje investicije. Pod kakšnimi pogoji? Kdo bo vložil denar v državo, ki nesramno razlašča in ne dovolji, da bi dobiček pošiljali v matične države? Vlada snubi predvsem ameriška in kitajska podjetja. Te zanimajo na novo odkrita petrolejska in plinska ležišča v Argentini. A vlada bo morala dati izredna dodatna zagotovila nedotakljivosti in dovoljenja »izvoza« vsaj dela dobička, če hoče, da mednarodni kapital priteče v Argentino.

Bliža se zima, in z njo porast uporabe plina. To pa predstavlja nov izziv za vlado, ki plin pretežno uvaža. Razumljivo je, da je po razlastitvi španska Repsol odpovedala dostavo plina, kar pomeni 10% manj zalog za zimo in nevarnost, da nastane prava katastrofa. Že sedaj ukinjajo dostavo plina nekaterim industrijam in v nevarnosti je oskrba družinskih stanovanj. Vlada je morala na hi-

tro poiskati dodatni plin na mednarodnem trgu. Vsaj delno ga je zagotovila - a po izredno višji ceni. Razlika med plinom, ki bi ga plačali Repsolu in tem, ki ga sedaj kupujemo, je okoli 80 milijonov dolarjev. A to se komaj pozna v sedanjem stanju uvoza energije. Še leta 2003 je Argentina za uvoz goriv plačala 548 milijonov dolarjev. Lani je količina tega uvoza dosegla 9.397 milijonov dolarjev. Katastrofalno. Poleg tega Španija napoveduje, da ne bo več kupovala goriva biodisel, ki ga proizvajajo v provinci Entre Rios. Tam jih sedaj zelo skrbi, da bi Španci ukinili tudi kupovanje sojine moke, s čimer bi provincijsko gospodarstvo prišlo v hudo krizo. Tudi Evropska Unija napoveduje sankcije, saj ne more mirno spregledati napada na eno izmed članic, potem, ko je zaviranje uvoza naježilo lase v marsikateri evropski prestolnici. Kje je torej uspeh podržavljenja? Ta je bistveno politične narave. Ugled gospe Cristine je zadnje čase hitro upadal, zlasti po železniški nesreči, ki je zahtevala 52 mrtvih in 700 ranjenih. Izbruh nacionalizma, ki je vzporeden zasegu YPF, ji je povrnil ugled in priljubljenost. Poleg tega zadnje čase stalno »navijajo glasbo« tematike Malvinskih otokov, ki je ljudem tudi pri srcu.

Razbita družba. Prav to išče vlada: da ne bi bilo močnega nasprotnika. Lahko ji je uspelo, da je opozicija popolnoma razbita. Pokazalo se je ob podržavljenju petrolejske družbe, ko so tako socialisti kot radikali popolnoma odpovedali. Samo Macrijev PRO se je strumno izjavil proti. Radikali so se tudi razklali v tej temi: večinoma so volili za, nekateri se vzdržali in le en sam poslanec je bil proti. Razkol pa je vedno bolj opazen na sindikalnem polju. Glavni tajnik CGT Hugo Moyano je sklical volilni kongres (občni zbor), za 12. julija. Nasprotni sindikati so izjavili, da sklic ni veljaven. Tako bo najbolj verjetno Moyano izpeljal svoj kongres, da ga bo ponovno potrdil na vodilno mesto, oni drugi pa svoje, tako da bomo znova imeli dve CGT. A to je že del argentinske sindikalne folklorne. Eni in drugi pa se silno pogajajo za povišice plač. Tudi sindikati, ki so prevladni, v tem oziru ne ubogajo vladnih »nasvetov«. Nakazanih 22% povišice nikogar ne prepričajo. Tudi če nominalno sprejmejo to številko, zahtevajo toliko raznih »dodatkov«, da dejanska povišica presega 30%. Tega pa mnoga podjetja ne prenesejo. Še bo vroče v tej zimi.

Kdo je Karin Godnič



Veliko umetnikov in sploh zanimivih ljudi sem spoznala po naključju, tu v Argentini, v Sloveniji in drugje. Veliko Slovencev - seveda. Naključje mi je tudi

omogočilo, da sem spoznala mlado slikarko, ko je razstavljala neko instalacijo v centru Buenos Airesa.

In veliko naših umetnikov poznamo ali vemo za njih, a verjetno ne za Karin.

Že sam priimek (Godnič, Godnic, Godnik?, sem si mislil), je po naše zvenelo in izkazalo se je, da je Karin slovenskega rodu. Samo nekaj besed oz. podatkov o družinskem drevesu: očetova družina se je izselila iz Slovenije v Tržič (takrat še Avstroogrška)

in od tam v Enzeldorf, kjer se je leta 1917 rodil njen stari oče, ki je došel v Argentino leta 1930. Poročil se je Marijo Wrangler, rojeno 1921 tudi na območju takratne Jugoslavije. Eden od njunih štirih otrok, Ricardo, ki je umrl leta 2009, je tudi imel štiri otroke, med njimi Karin.

Karinina babica po mami, Valentina Žož je bila rojena 1908 v Tržiču, dedek, Anton Thaler, pa v Škofji Loki 1902. V Podljubelu sta se spoznala, poročila, imela prva dva otroka, nato je družina po vojni zbežala v Avstrijo kjer se je rodila Karinina mama Katarina in še en otrok. V Cruz del Eje sta dobila še petega otroka. Zanimiva je zgodba Antona Thalerja, ki so ga mobilizirali Nemci. Ko je med vojno hudo zbolel, je dobil prepustnico, s katero naj bi se vrnil domov. Ko so ga zajeli partizani, je ta papir pogoltnil, da nebi ogrozil svojega življenja. Nato je nekaj časa s težavo ostal z njimi, saj se ni strinjal s to politično-ideološko linijo. V nadaljevanju je zgodba podobna veliko drugim, ki so se med rojaki v Argentini poročali in ustvarjali nove družine.

Karin se je rodila leta 1977, diplomirala je na Escuela Nacional de Bellas Artes »Prilidiano Pueyrredón« v letu 2000, in na »IUNA« Licenciatura de Artes Visuales. Med

drugimi so bil njena dela razstavljena v »FNA«, »Palais de Glace«, »Centro Cultural Borges«, »MNBA«, »Espacio IMAGO« (Buenos Aires), »MAC« (Salta), »Fundación Gilberto Alzate Avendaño« (Bogotá), »ArtBO« (Colombia), »FIA« (Caracas), »ChACO« (Chile), »ArteAméricas« (Miami) in »ArteBA« (Buenos Aires). Med nagradami in priznanji lahko omenimo tretje mesto na »Arte de Tapa Páginas Amarillas« pri »ArteBA« (2001), tretja nagrada »Salón Banco Provincia« (2006), posebno priznanje v »Fundación Areatec« (2010), prvo nagrado »Pintura Fundación Octubre« (2002), »Salón Nacional de Pintura 2010«, nagrado »Banco Central 2009«, nagrado »UADE 2009/ 07«, nagrado »Banco Nación 2006«, nagrado »OSDE a las Artes Visuales 2006« in se mnogo drugih.

Karin svoja dela redno razstavlja v galerijah v Buenos Airesu, trenutno v galeriji Aldo de Sousa, na lepi ulici Arroyo št. 868, v četrti, kjer je večje številno galerij, živahen trg slik in kipov, in ulici, kjer sta dva objekta bratov Bencič.

Škoda, da nismo vedeli zanjo pred nekaj leti, ko sem pri raziskovalnem delu o umetnikih slovenskega porekla v Buenos Airesu spremljal dr. Kristino Toplak. Morda bo pa še priložnost, da jo spozna, saj je njen sen sedaj spoznati očetnjavo, zato načrtuje potovanje v Slovenijo. Naj ji uspe, saj je, kljub temu, da ne govori jezika, z domovino staršev čustveno zelo povezana. In upajmo, da bomo imeli kmalu priložnost videti njena dela med nami, razstavljena bodisi na Veleposlaništvu, v okviru ciklusa »Dobri vetrovi za kulturo«, ali (in) kjerkoli drugje v naših domovih.

Rok Fink



ZAVOD ŠKOFA ROŽMANA

Biserna obletnica

»Adrogejčan bod' pripravljen«, se je glasilo vabilo na obhajanje biserne obletnice odprtja Zavoda

mašo v kapeli Slovenske hiše. Somaševali so trije bivši gojenci: dr. Jure Rode, msgr. Mirko Grbec in g.

veliki, da ga lahko pijemo. Logistiko za postrežbo je prevzel Jože Šenk in jo uspešno izvedel. Tudi slikanja ni manjkalo, da bo ostal spomin.

Pozdravljanja in obujanja spominov je prekinil glavni organizator tega srečanja, Marjan Boltežar, po zavodsko Nito. V dobro pripravljenem govoru je poudaril pomembno vlogo semenišča in fantovskega zavoda, se spomnil vzgojiteljev in profesorjev ter njihovega truda, da naredi iz gojencev zavedne in dobre Slovence in poštene krščanske može. Naštel je tudi dosežke zavodarjev na znanstvenem polju, na diplomatskem, v gospodarstvu, v gorništvu in drugih udejstvovanjih. Vse to je spretno prepletal z oponašanjem in humorjem in v tem smislu tudi podelil dva priznanja, F.M., kot krstniku zavodarjev, saj je mnogim dal vzdevke (sobrenombres), ki nekatere še



škofa dr. Rožmana ali, kot ga po domače imenujemo, Adrogeja, leta 1952.

Skozi ta zavod je šlo v 25 letih njegovega obstoja točno 200 slovenskih fantov.

Več let je imel skupne prostore z begunskim oddelkom ljubljanskega semenišča, iz katerega je izšlo okoli 50 duhovnikov.

Prvi prefekt - začasni - je bil dr. Alojzij Starc - še kot semeniščnik - potem več let dr. Alojzij Kukavica, za njim dr. Branko Rozman: po njegovem odhodu v Evropo pa mlajši duhovniki, ki so študirali v tem semenišču.

Vabilu na srečanje za tako častljivo obletnico se nas je odzvalo okoli 60 bivših zavodarjev. Nekateri so prišli prav za to priložnost od precej daleč: iz Brazzilije, Urugvaja, Bariloč, Tucumana, Mendoze, Mercedes. Spomin na prijatelje sozavodarje, na skupaj preživeta mladostna leta in pa zavest pripadnosti, vse te vezi so nas napotile na to praznovanje.

Srečanje se je začelo s sveto

Franc Urbanija; in kot povabljenec, g. Franci Cukjati. Peli smo »tastare« cerkvene pesmi, tiste iz naših časov, ki jih vsi znamo. Pri pridigi je dr. Rode opisal začetke zavoda, naporedi dr. Rožmana, da ga je vzdrževal in vse dobro, kar je ta zavod za našo skupnost pomenil.

Spomnili smo se tudi že umrlih sošolcev, ki jih na žalost ni tako malo in pa vseh tistih, ki so raztreseni po svetu.

Po zahvalni pesmi so se na dvorišču nadaljevala pozdravljanja starih - v obeh pomenih besede - prijateljev; nekateri se že desetletja nismo videli. Povpraševanja po družini, otrocih, vnukih ... in obujanje spominov na zavodske čase.

Srečanje se je nadaljevalo v jedilnici, ob bogato obloženi mizi s sendviči, Coca-Colo in drugimi podobnimi pijačami; in seveda z vinom - sedaj smo že tako

sedaj spremljalo. In pa T.M. zaradi širjenja slovenskega jezika, ker je pismene kazni, ki jih je pogosto dobival (Napiši 200krat »Ne smem ... tega in tega...« ali »Moram biti... to in to...«), razdeljeval med svoje sošolke v argentinski šoli, ki so mu potem doma vse to napisale in se tako vadile v slovenščini ...

Zavodarji smo s ploskanjem nagradili Marjana in Jožeta za organizacijo in pripravo tega res lepega večera.

Prijateljsko kramljanje ter izmenjave telefonov in elektronskih naslovov se je potem nadaljevalo v pozno noč.

Razšli smo se s trdnim namenom, kot vedno ob okroglih obletnicah, da se moramo kaj večkrat dobiti, ne le vsakih deset let.

Zavodar



CARAPACHAY

V slovo Cirilu Alešu

Dne 17. aprila je po daljši bolezni umrl v 89. letu Ciril Aleš, doma v Krtini pri Domžalah. Po ljudski šoli se je učil za ključavničarja v Ljubljani in na to bil tam v službi. Po okupaciji se ni vrnil domov, kjer bi bil nasilno mobiliziran v nemško vojsko. Pa tudi v Ljubljani, zasedeni od Italijanov, mu ni bilo prizaneseno. Meseca junija leta 1942 je bila velika čistka in so mnogo mož in mladih odvedli v internacijo v Italijo. Med njimi je bil tudi Ciril, ki je prebil 15 mesecev v taborišču Gonars. Po kapitulaciji Italije se je vrnil v Ljubljano, kjer se je pridružil domobrancem; bil je na postojanki Škofljica in v Višnji Gori. Proti koncu vojne je bil oddeljen Gorenjskim domobrancem in z njimi odšel čez Ljubelj. V Kovorju pa je bila kolona beguncev napadena. Ciril jr bil močno ranjen na glavi in je za vedno izgubil oko. Po prihodu na Koroško se je v bolnišnici v Celovcu zdravil več tednov. Prišel je v taborišče Vetrinj, ko so zadnji transporti odhajali v smrt. Med njimi je bil njegov brat Leon, ki je padel neznan. Zaradi svoje rane se je Ciril rešil in ostal v taboriščih.

V Argentino je prišel leta 1949. Tu je s svojim po-

klicem z lahkoto dobil dobro službo. Kmalu se je poročil z Angelo iz Borštnarjeve družine iz Jarš, ki jo je že poznal v taborišču. Zgradila sta svoj dom, kjer sta se jima rodila dva sinova, ki sta na žalost prekmalu izgubila skrbno mamo. Ko je nastala slovenska skupnost in šola v Carapachayu je bil Ciril med prvimi, ki so priskočili na pomoč, in tak je ostal dokler ni prišla kruta bolezen.

Na mrtvaškem odru je ležal v domu. Pogrebno mašo in molitve je opravil dr. Jure Rode ob lepi udeležbi in iskreni molitvi sorodnikov in rojakov. Na krsto je bil položen slovenski šopek s trakom slovenske zastave. To je bila skromna zahvala enemu od zadnjih odhajajočih domobrancev, ki so bili žrtve takratne uradne mednarodne politike.

Dragi Ciril! Močno te bomo pogrešali v naši skupnosti; ohranili pa te bomo v lepem spominu. Posnemali bomo tvojo pomoč, skromnost, ljubezen in zvestobo do naroda. Počivaj v miru, ostalim pa izrekamo globoko sožalje.

dar

VELEPOSLANIŠTVO

Razstava Marjana Gruma in predavanje konzula Bizaja

V četrtek, 19. aprila, je veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu organiziralo že četrto umetniško razstavo ciklusa »Dobri vetrovi za kulturo« (»Dobri vetrovi, ki prinašajo navdih slovenskim umetnikom«),

s katerim veleposlaništvo predstavlja slovensko umetnost v Argentini. Veleposlanik Tomaž Mencin je otvoril razstavo »Figurativo al abstracto« Marjana Gruma, legendarnega slovenskega umetnika v Buenos Airesu, katerega dela so dosegla galerije in zasebne zbirke po celem svetu. Gre za nabor Grumovih znanih del iz zadnjih dveh desetletij, tako slik kot skulptur, slavnih po kombinaciji tehnik in materialov, ki v dela vnašajo zgodbe in življenje. Razstava Marjana Gruma bo na veleposlaništvu na ogled še do 20. maja 2012.

V drugem delu tega kulturnega dogodka pa je spregovoril častni konzul RS iz Paraná Carlos César Bizaj, ki že več kot dvajset let raziskuje slovensko priseljevanje v provinco Entre Rios, o katerem je izdal več knjig. Podal je glavne orise tega prvega množičnega vseljevanja Slovencev v Argentino. Na ogled sta bila tudi film »Slovensko priseljevanje v Entre Riosu, Argentina, 1879-1888« in film o zadnjih dogodkih slovenske skupnosti v tej provinci, med drugim obisk veleposlanika Tomaža Mencina septembra lani.

Kulturnega dogodka se je udeležilo izredno število gostov, tako Slovencev kot Argentinec, ki so svoje poglede na slovensko priseljevanje in umetnost v Argentini nato med sabo izmenjali tudi ob pogostitvi, ki jo je organiziralo veleposlaništvo.



Veleposlanik s soprogo ter Marjan Grum in Carlos Bizaj



Gostje med predavanjem g. Bizaja

SLOVENSKA VAS

Občni zbor društva

V nedeljo 25. marca se je v Hladnikovem domu vršil 60. redni občni zbor krajevnega društva. Udeležilo se ga je 45 članov, od celotnega števila 163 upravičencev.

Po začetnih formalnostih so si sledila poročila odgovornih odbornikov, iz katerih je razvidno še kar živahno delovanje ustanove, kljub postopnemu krčenju števila članov in sploh rojakov v vasi in okolici.

Skrbno in vestno vodenje društvenih dohodkov in izdatkov je omogočilo potrebno posodobljenje zborane, da bo primerna za praznovanja, ki se za letos načrtujejo. Tudi vsa ostala delovna področja so usmerjena v čim bolj slovesno in aktivno slavlje 60. obletnice društva, za kar se obeta posebno bogat celoletni kulturni program, ki se je že začel z uspešno ponovitvijo igre **Plešasta pevka** v režiji Mirjam Goljevščkove, nadaljuje pa se z izrednim dogodkom

krstne predstave glasbene poevesti **Utrip**, originalne stvaritve mladih umetnikov Magdalene Jerman in Martina Sušnika, ki jo bosta izvajala v soboto 26. maja.

Vsa poročila so žela pohvalo udeležencev, zato je tudi nadzorni odbor, ki je vse knjige vestno pregledal, predlagal in dosegel njihovo potrditev. S tem je zaključil svoje dvoletno delovanje dosednji odbor, ki pa je skoraj polnoštevilno bil pripravljen nadaljevati že zastavljena dela v tem jubilejnim letu. Predlagana lista, s predsednikom Stanetom Jemcem na čelu, je bila na volitvah skoraj soglasno potrjena.

Predsednik se je zahvalil za izkazano zaupanje in ponovno povabil vse k sodelovanju, saj bo dovolj priložnosti, da vsak po svojih sposobnostih in močeh doprinese svoj delež za lepše praznovanje in skupno dobro.

F.S.

MENDOZA

Na jugu naše Planinske kočje Jožeta Kastelica stoji mogočen vrh Penitentes, visok 4356 metrov nad morskó višino. Dolgo časa smo ga že gledali, z željo, da bi ga osvojili. Po iniciativi in organizaciji Tomaža Bajda, predsednika planinskega odseka, se je lepo število osmih

Lep planinski podvig

sečega mostu, po katerem se prečka deročo reko Cuevas. Ker ga nismo našli, kjer smo mislili, da bi moral biti, smo bili prepričani, da so ga odstranili. Malo potrti smo se že namenili v Puente del Inca, kar bi zamudilo našo odpravo. K sreči smo most našli malo naprej.

Takoj se začne strmina do prvega potoka, od koder je pot po soteski Vargas laja do planinske kočje Grajales na višini 3.350 metrov, kjer druge ekspedicije normalno prespijo, da se naslednji dan odpočite in vsaj malo aklimatizirane odpravijo na vrh. Mi smo na tem kraju naredili kratek oddih in tudi malicali.

Tako je začela zelo zahtevna pot proti vrhu. Po nekaj urah hoje navzgor smo občudovali krasen razgled mogočnega vrha Aconcague s svojo navpično južno steno, kjer so slovenski planinci osvojili najtežje smeri. Čim višje smo se povzpeli, tem lepši je bil razgled na glavne vrhove: na zahodu Tolosa in Plomo s svojimi ledeniki in čilski Junca, bolj na jugu vrhovi Bonito, Santi, Tupungato in Pabellón. Bog nas je še obdaroval z lepim sončnim dnevom skoraj brez vetra.

Ko smo dospeli do višine 4.200 metrov smo že zagledali križ na vrhu. Manjkalo nam je še komaj uro hoda do cilja, vendar smo se odločili za vrnitev zaradi pozne ure, ker bi morali dospeti do vznožja hriba vsaj do mraka. Hitro smo se spustili po peščeni strmini navzdol in to je bil zelo nagel sicer boleč pohod. Večkrat smo padali in se hitro pobirali. K sreči, kar smo načrtovali, smo dosegli: do vznožja hriba smo prišli ravno ob poznem mraku. Sicer nam je preostal še del poti do

visečega mostu in takrat je bila že absolutna tema. Imeli smo svetilke, sicer nam te niso veliko služile. Čez nekaj časa smo našli zasilen most in ga previdno prečkali. Čez pol ure smo se srečno in ve-

selo zatekli v našo slovensko kočjo. Pripravili smo okusno večerjo, ki smo jo s slastjo pojedli. Pred večerjo smo se še zahvalili dobremu Bogu za to lepo doživetje in da nas je obvaroval kakšne nezgode. Čeprav utrujeni, nam je preostalo dovolj energije, da smo po jedi še nekaj časa peli in se pogovarjali.

Naslednji dan smo vstali ob devetih, pozajtrkovali, pospravili kočjo in peljali Barbaro v Puente del Inca, da bi spoznala ta znameniti kraj. V Mendozji so nas družinski člani pričakali za kosilo.



Blizu vrha

planincev odločilo, da se spopade s tem težkim izzivom.

Vrh Penitentes je katedrala. Njegova mogočna kamnita sestava je podobna ogromni gotski cerkvi in pod njo stojijo manjši kamniti bloki, ki upodabljajo menihe ali spokornike (penitentes) v procesiji proti katedrali.

Zmenili smo se, da se povzpemo na vrh v soboto 14. aprila. Prejšnji dan ob 9. zvečer smo odšli iz Mendoze v dveh avtomobilih. Dospeli smo do Slovenske planinske kočje okoli polnoči in pripravili večerjo, s katero smo naložili v svoja telesa zadostno količino energije za veliki napor. Po večerji smo se še nekaj časa zamudili v prijateljskem vzdušju: edino dekle odprave Barbara Fužir iz Slovenije, ki sodeluje pri učenju v Slovenskem kolegiju Anton Martin Slomšek, Tomaž Bajda, Fric Šmon, Robert Plath, Roman Bajda, Gabrijel Nemanič, Marjan Šmon in Miha Bajda. Zanimivo je bilo, da je razgovor potekal skoraj izključno in brez večjih težav v slovenščini. Brez dvoma je bil glavni dejavnik za uporabo materinščine prisotnost Barbare, ki je bila takoj pripravljena za odprt dialog z vsakim. Počivati smo odšli ob dveh zjutraj.

Naslednji dan smo po kratkem spanju zelo težko vstali ob pol sedmih zjutraj, pozajtrkovali in se odpravili z avtomobili do vi-



Utrujeni a veseli

Gorništvó je zdrava dejavnost, ki nam omogoča pametno telesno usposabljanje, razvije čút odgovornosti, utrdi prijateljske vezi v solidarnosti, nam daje možnosti, da odkrijemo naše sposobnosti za večje napore in za prenašanje bolečin. Tudi odkrijemo veličino in lepoto stvarstva ter utrdi našo samozavest, ker smo bili zmóžni premagati naše notranje meje. Upamo, da se bo to delovanje nadaljevalo. Za to imamo na razpolago Planinsko kočjo Jožeta Kastelica in Planinski odsek.

Mb



Vrh Penitentes - katedrala in spokorniki

Naše šole v letu 2011⁽²⁾

(Poročilo šolske referentke, gospe Alenke Prijatelj, na 65. rednem občnem zboru društva Zedinjena Slovenija, v nedeljo, 15. aprila 2012.)

TEČAJ ABC PO SLOVENSKO - BARILOCHE.

Voditeljica: Terezka Žužek Marn; učiteljice: Eva Smersu Hernández, Vesna Mežnar Frisone, Terezka Marn Žužek in Mirjam Župančič Rodriguez.

Število otrok: 4 dečki, 2 deklici. Skupaj 6 otrok.

TEČAJ SV. CIRILA IN METODA - MENDOZA

Voditeljica: Lenčka Božnar; učitelji: Rezka Novak Nemanič, Zofija Štumberger, Nežka Bajda Bellandi, Stazi Mlinar Anton, Astrid Llanos, Marjanca Llanos, Pavel Nemanič.

Število učencev: 5 dečkov, 14 deklic. Skupaj 19 otrok

ŠOLA JANEZA EV. KREKA - TUCUMÁN

Voditeljica: Ana Žakelj. Učiteljica Ivana Žakelj. Število učencev: 5 dečkov, 3 deklice. Skupaj 8 otrok.

TEČAJ ABC PO SLOVENSKO - BARILOCHE; ODDELEK ZA SREDNJEŠOLCE

Voditeljica: Terezka Marn Žužek; učitelji: Marija Osojnik Lopez, Vesna Mežnar

Frisone, Mirjam Župančič Rodriguez in Terezka Marn Žužek. Število učencev: 8 deklic in 3 fantje. Skupaj 11 otrok.

ŠOLA JANEZA EV. KREKA - TUCUMÁN; ODDELEK ZA STAREJŠE

Vodi in uči Ana Žakelj. Število učencev: 10.

TEČAJ ABC ZA ODRASLE, DRUGA SKUPINA - SLOVENSKA HIŠA, BUENOS AIRES

Poučuje gdč. Damiana Andrejak; imela je 4 učence.

V preteklem letu smo se z voditeljicami šol v Buenos Airesu srečale na 8 sejah, kjer smo se pogovarjale in načrtovali naše prireditve, učne načrte in vedno pregledale če je kaj novih učnih pripomočkov. Imeli smo tri prireditve. Vse tri so bili izvrstno pripravljene.

Začetno priredi-

tev v nedeljo 13. marca je izvedla Jurčičeva šola s sodelovanjem bivših učencev. Pripravili so igro Panjske končnice v zamisli in režiji voditeljice šole ge. Ani Klemen Boltežar. Ta dan je bil tudi povabljen novi g. veleposlanik RS g. Tomaž Mencin.

Alojzjeva proslava je bila v nedeljo 2. julija. Po sv. maši so se otroci Slomškove šole poklonili padlim domobrancem pred spomenikom, nato je bila v dvorani igra »Zgodbe iz Noetove barke« v izvedbi Baragove šole.

In v soboto 24. septembra smo imeli Slomškovo proslavo. Za to priložnost je Prešernova šola pripravila igro »Zlata goska« v priredbi voditeljice šole ge. Nadice Kopač Grohar.

Pohvale vredni so res naši učitelji, kako lepo pripravijo vse igre in skupaj z režiserji posodobijo in preoblikujejo ali celo sami prevedejo vsebine iger in jih priokrojiijo za sedanji čas, za naše otroške predstave, da

so vesele in poučne, da nam v igrah pokažejo krščanske vrednote ki se jih v argentinskih predstavah ali televiziji ne vidi in sliši več; da lahko nastopijo otroci cele šole in vedno bolj se pridružujejo bivši učenci posebnó če je v šoli manj otrok. Neprecenljiva je pa pomoč staršev, od oblek in scenerije do posprave dvorane. Vsem skupaj za vse to bogastvo najlepša hvala.

Težko pričakovani šolski izlet v Glew je bil v soboto 5. novembra. Hvala očetu lazaristom, da nam vsako leto nudijo svojo lepo pristavo.

Prvo sveto obhajilo 8. decembra v Slovenski cerkvi Marije Pomagaj je prejelo 15 otrok, 9 deklic in 6 fantkov. Za lep potek obredov so pomagale učiteljice naših šol, peli so otroci Prešernove šole.

(Konec prihodnjíč)



NOVICE IZ SLOVENIJE

UVOZ IN BREZPOSELNOST V MARCU

Cene uvoženih proizvodov so se marca v primerjavi s februarjem zvišale za 1,1 odstotka, kažejo podatki statističnega urada. Cene proizvodov, uvoženih iz držav zunaj evrskega območja, so se zvišale za 1,3 odstotka, cene proizvodov, dobavljenih iz članic območja evra, pa za odstotek.

Konec februarja je bilo v Sloveniji okoli 115.000 brezposelnih, s čimer je stopnja registrirane brezposelnosti znašala 12,4 odstotka. Razmere na trgu dela so iz leta v leto težje, a niso najslabše doslej, ugotovljajo na državnem statističnem uradu. Najslabši položaj so v Sloveniji zabeležili dve leti po osamosvojitvi, ko je bilo na zavodu za zaposlovanje v povprečju prijavljenih 129.000 brezposelnih oseb in je bila stopnja registrirane brezposelnosti 14,4-odstotna.

RUSKE TERME

Družba Platanus, v Mariboru registrirano podjetje v ruski lasti, ki je nedavno od NFD Holdinga in Save odkupilo večinski delež največjega mariborskega ponudnika nočitvenih zmogljivosti, je objavila prevzemno ponudbo za odkup preostalih delnic Term Maribor.

KRIZA NE PRIZADENE VSEH

Uprave (vodstveno osebje, direktorji) najbolj prepoznavnih slovenskih družb kljub finančni in gospodarski krizi prejema milijonske prejemke. Plačni rekorder tudi v lanskem letu ostaja Krka, sledijo ji Sava, Mercator, Gorjenje in Telekom. V Savi pri tem nadpovprečne prejemke izplačujejo kljub velikim izgubi.

Z LETALI PROTI STEKLINI

Veterinarska uprava RS je začela izvajati spomladanske akcije cepljenja lisic proti steklini, katere glavni namen je zaščititi ljudi pred to nevarno boleznijo. V okviru akcije, ki bo trajala do konca junija, bo z letal spuščeni 460.000 vab.

PO SVETU

HOLLANDE: NOVI FRANCOOSKI PREDSEDNIK

Francijo bo po novem vodil socialist Francois Hollande. Ta je v drugem krogu volitev s slabimi 52 odstotki glasov premagal dozdajšnjega predsednika Nicolasa Sarkozyja. Evropski in svetovni voditelji so zmagovalcu čestitali že sinoči, izvoljeni predsednik pa sporoča, da samo varčevanje ne zadošča za rešitev države. Hollande bo predsedniški položaj v Franciji prevzel čez teden dni, na čelu države pa bo po 17 letih spet socialist.

V SRBJI IZENAČENI

Srbi bodo morali na novega predsednika države še počakati. Po nedeljskih volitvah sta se v drugi krog uvrstila Boris Tadić in Tomislav Nikolić, oba s približno 25 odstotki glasov. Na parlamentarnih volitvah pa je opozicijska Nikolićeva Srbska napredna stranka dobila dober odstotek več glasov kot demokrati. Srbska napredna stranka bo v 250-članski skupščini imela 73 poslancev, demokrati 68, tretje uvrščeni socialisti pa 48. 5-odstotni parlamentarni prag so prestopile še Demokratska stranka Srbije, Združene regije Srbije in Prekokreče.

GRČIJA ZA NOVO KOALICIJO

Grčijo po parlamentarnih volitvah čaka naporno sestavljanje koalicije, saj so volivci zavrnilo politiko največjih strank Nove demokracije in Pasoka, ki sta državo izmenično vodili kar 40 let. Glavno sporočilo volivcev je, da ne podpirajo varčevalnih ukrepov, ki jih Grčiji diktira tujina. Vodja zmagovite stranke Samaras je napovedal, da si bo morebitna koalicija prizadevala obstati v evrskem območju, kar pa je nemški finančni minister Schäuble že postavil pod vprašaj. Na drugo mesto se je uvrstila leva Siriza, ki je proti varčevalnim ukrepom, in je zbrala kar 16 odstotkov glasov. Po mnenju finančnih analitikov bo Grčija po volitvah verjetno padla v novo politično in gospodarsko krizo.

PUTINOVA ZAPRISEGA

Vladimir Putin je z nedeljsko slovesno prisego začel svoj tretji mandat na položaju predsednika, kamor se vrača po štirih letih. Vmes je to funkcijo opravljal Dmitrij Medvedjev. Pred slavnostnim govorom v dvorani, v kateri je bilo navzočih 2 tisoč povabljenec, je novega ruskega predsednika blagoslovil patriarh Ruske pravoslavne cerkve Kiril. Čeprav so v času inauguracije ulice Kremlja zaprli za nemoteno slovesnost, je imela policija kar nekaj dela z več tisoč protestniki. Putin bo predsedniško funkcijo po podaljšanju mandata opravljal šest let, kar je sprožilo val nezadovoljstva med državljanov.

PISALI SMO PRED 50 LETI

SLOVENC V ARGENTINI

OSEBNE NOVICE

Poročili so se: Nedo Lendič, brat bivšega urednika Glasa sv. Antuna Lendiča, in Hedvika Jevšček. V soboto 28.4. pa v Hurlinghamu Tvrdko Vlaho in gdč. Pavlina Troha; v cerkvi Srca Marijinega na Plaza Constitucion pa g. Jože Bajlec in gdč. Herminija Kravič. Mladim parom ob vstopu v novo življenje naše čestitke.

Družinska sreča. V družini Marijana Rudeža in njegove žene Nelke roj. Zonjič se je rodila hčerka Flavija Rosana. V božjepotni cerkvi v Lourdesu jo je krstil g. Jože Jurak dne 29. aprila. Botra sta bila: Nelly Golob, Branka Rudeža, župnika v Vrhpolju pri Vipavi pa je zastopal Slavko Komac. - Hčerko so dobili tudi v družini Naceta Glinška in njegove žene ge. Minke roj. Merlak. Srečnim družinam naše čestitke.

Svobodna Slovenija, 3. maja 1962 - št. 18

MAUSERJEV ROMAN

»KAPLAN KLEMEN« V ŠPANŠČINI

Španska založba Luis de Caralt v Barceloni, ki izdaja dela svetovnih pisateljev - nedavno je izdala delo Nobelovega nagajenca Ive Andrića - je izdala Mauserjev roman Kaplan Klemen, ki je izšel v nemščini v prevodu prijatelja Slovencev švicarskega pisatelja Gerolda Schmidta. Iz nemščine je sedaj Mauserjev roman prevedel v španščino Jose l. Bellock Zimmerman.

SLOVENC V ARGENTINI

OSEBNE NOVICE

Poročila sta se Jože Zakrajšek in gdč. Anica Zupanc. Čestitamo in želimo mnogo sreče.

Družinska sreča. V družini Jožeta Lovšin in njegove žene ge. Angele roj. Moder se je rodila hčerka Marija Kristina. Čestitamo

SAN MARTIN

Rojaki v San Martinu so v soboto 5. in nedeljo, 6. maja, lepo proslavili prvo obletnico otvoritve in blagoslovitve doma.

Na športnem igrišču je bilo pripravljeno lutkovno gledališče, ki so ga napravili agilni skavti pod vodstvom Marijana Trtnika in Franca Klemenca. ... mala bitja so otrokom zaigrala dve igri: Razbojnik Noroz in Čarovnik Vsevedež.

Sv. mašo je daroval sanmartinski slovenski dušni pastir g. Jože Jurak. Takoj po sv. maši je zbrano množico nagovoril podpredsednik Slovenskega doma Stanko Marinček ... za kosilom je stopil na oder predsednik sanmartinskega doma Leopold Novak ...

Svobodna Slovenija, 10. maja 1962 - št. 19

MADŽARSKA IMA NOVEGA PREDSEDNIKA

Parlament je na ta položaj izvolil poslanca Evropskega parlamenta Janosa Aderja, sicer ustanovnega člana in dolgoletnega vodjo vladajoče stranke Fidezs. Premier Viktor Orban je Aderja predlagal za predsednika po odstopu Pala Schmitta, ki ga je v predčasnem odhodu s položaja prisilil plagiat doktorata.

OMEJEVANJE PRISILJEVANJA

Švica je 1. maja znova omejila priseljevanje tujcev iz držav srednje in vzhodne Evrope. Omejitev velja za osem članic Evropske unije, ko so se povezavi pridružile leta 2004, tudi za Slovenijo. Od 1. maja bodo izdali le še 2 tisoč dovoljenj za bivanje na leto. Švica, ki ni članica Unije, je pa članica schengenskega prostora, se je za to odločila zaradi povečanja števila prosilcev za izdajo dovoljenj za bivanje. V Bruslju so se na odločitev švicarske vlade ostro odzvali.

RESUMEN DE ESTA EDICION

BERNARDA LE CANTO AL PAPA

La mezzosoprano eslovena, nacida en la Argentina, Bernarda Fink, fue una de las solistas que, junto a la orquesta sinfónica de Leipzig, interpretó la Sinfonía Nº 2 de Mendelssohn, con la cual homenajearon al papa Benedicto XVI en su 85 cumpleaños y el 7 aniversario de su pontificado. La obra favorita del Papa es un canto a Dios y a la creación. Al término del concierto, al ser recibida por Benedicto XVI, Bernarda le expresó su ferviente adhesión, trasmitiéndole los saludos tanto de Eslovenia como de la Argentina. (Pág. 2)

ARTISTA CON RAÍCES ESLOVENAS

Por azar o por coincidencia, el cronista Rok Fink conoció a muchos artistas por el mundo. Ese azar le permitió conocer a una joven pintora que exponía sus obras en la galería Aldo de Sousa (Arroyo 868, Cdad. de Bs. As.). Su nombre es Karin Godnič. El apellido podría ser esloveno y en la charla entre el cronista y la artista descubrió, que su olfato no lo traicionó. Sus abuelos nacieron en territorio esloveno. Karin se recibió en la Escuela Nacional de Bellas artes y en 2002 finalizó la Lic. en Artes Visuales en la IUNA. Expuso sus trabajos en la Argentina, Colombia, Chile, etc. y sus obras fueron premiadas en varias oportunidades. (Pág. 2)

ANIVERSARIO DE DIAMANTE

El pasado sábado 21 de abril se reunieron los ex alumnos del "Zavod škofa dr. Rožmana" en Adrogué. Éste establecimiento educativo fue fundado en 1952 y a lo largo de sus 25 años de existencia pasaron por sus salones 200 jóvenes eslovenos. El cumplirse los 60 años de su fundación, los "Adrogejčani" se reencontraron en el centro esloveno capitalino. La reunión comenzó con la misa en la iglesia Marija Pomagaj, ofrecida por tres sacerdotes que estudiaron en el Zavod - dr. Jure Rode, msgr. Mirko Grbec y el p. Franc Urbanija - y como invitado estuvo el p. Cukjati. Los ex estudiantes, algunos de los cuales vinieron desde muy lejos para la ocasión, entonaron aquellas "viejas" canciones de misa que cantaban en el Zavod. Durante la misa recordaron a los compañeros de estudio ya fallecidos. El encuentro prosiguió en el comedor del Centro esloveno, evocando recuerdos entre compañeros que hace tiempo no se veían. El principal organizador del encuentro preparó un discurso, en el cual hizo hincapié en la importancia del seminario y del instituto para sus vidas. Recordó a los educadores y sus esfuerzos por formar a los alumnos en hombres honestos y buenos cristianos. (Pág. 3)

GRUM Y BIZAI EN LA EMBAJADA

El pasado 19 de abril se realizó la apertura de la muestra de arte de Marjan Grum que se expone en la embajada de la República de Eslovenia en Buenos Aires y se la puede visitar hasta el 20 de mayo. Ese mismo día, el cónsul honorario de Eslovenia, en la ciudad de Paraná, Carlos C. Bizai brindó una charla sobre la migración eslovena en Entre Ríos en el período 1879-1888, que estuvo acompañada por un audiovisual. (Pág. 3)

SLOVENSKA VAS

La asociación Slovenska vas tuvo su asamblea general el pasado 25 de marzo en la cual se reeligió al presidente Stane Jemec. En este año el centro esloveno de Lanús se prepara para su 60º aniversario. (Pág. 3)

MONTAÑISMO EN MENDOZA

Desde Mendoza nos informan sobre la aventura que emprendieron el 14 de abril pasado ocho personas hacia el cerro los Penitentes (4356 m, sobre el nivel del mar). El camino fue complejo. El paisaje, imponente. El clima, inmejorable. Al alcanzar los 4200 metros ya podían ver la cima. Faltaba una hora de caminata para alcanzar el objetivo, pero el grupo decidió regresar porque la vuelta sería ya entrada la noche. La bajada fue más rápida, pero igualmente llegaron al pie del cerro tarde al anochecer. De allí debieron regresar al refugio Jože Kastelic en plena noche. (Pág. 4)

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Propietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Franci Znidar / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinctis.com.ar in esloveniau@gmail.com
Za Društvo ZS: Franci Znidar / **Urednik:** Tone Mizerit
Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Rok Fink, Franci Markež, Franci Sušnik, Ivan Žnidar, Darja Zorko Mencin, Miha Bajda in Alenka Prijatelj.
Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

Naročnina Svobodne Slovenije: Za Argentino, \$ 500.-; pri pošiljanju po pošti: sivi papir, \$ 635.-; beli papir \$ 710.-; Bariloche; \$ 560.-; obmejne države Argentine, 215.- US dol.; ostale države Amerike, 225.- US dol.; ostale države po svetu, 235.- US dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto, 165.- US dol. za vse države. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**
Čeke: V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: info@vilko.com.ar

MALI OGLASI

TURIZEM
TURISMO BLED
 EVT Leg. 12618
 Dis. 2089
 de Lucía Bogataj
 Monseñor Marcón 3317 B, San Justo
 Tel. 4441-1264/1265



TTS VIAJES
Alenka Vivod
 5294/3884
 155/660/0859 - avivod@ttsviajes.com
GREGOR BATAGELJ, turistični vodnik v Sloveniji. Slovenski/španski jezik. Mob.: +386-(0)31-567-098. E-naslov: mgbatagelj@gmail.com

ZOBOZDRAVNIKI
Dr. Damijana Sparhagl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474.

ADVOKATI
Dobovšek & asociados - odvetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel./Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com
Dr. Marijana Poznič - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik. Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 / 15-4088-5844 - mariana.poznic@gmail.com
Matjaž Ravnik - odvetnik. Civil., delav., trg. tožbe; pogod., neprem. razpr.; dedišč., zapušč. Bs. As.: Viamonte 1337 2º D; 4372-6362; Tor/čet 15. do 19. S. Justo: Perú 2650; 3969-6500; Pond/sred/pet 15. do 19. mravnik@telecentro.com.ar
Dra. Ana C. Farreras de Kocar - Sucesiones - Contratos - Familia - Comercial - Laboral - Civil - Jubilaciones - Pensiones. Martes y Jueves de 15 a 18 hs. Belgrano 181 - 6º B (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4469-2318 Cel.: 15-6447-9683 e-mail: farrerasanac_te@yahoo.com.ar

VALUTNI TEČAJ V SLOVENJI
 8. maja 2012

1 EVRO	1,32 US dolar
1 EVRO	1,30 KAD dolar
1 EVRO	5,90 ARG peso

SLOVENCİ IN ŠPORT

PRVA MEDALJA V TAEKWONDO

Slovenska reprezentanca v olimpijskem slogu taekwondoja (WTF) je več kot odlično začela nastope na letošnjem evropskem prvenstvu v Manchesteru. Ivan Trajkovič (nad 87 kg) je prvi dan tekmovanja osvojil srebrno medaljo, prvo tovrstno v zgodovini slovenskega taekwondoja.

SLOVENIJA GOSTI EVROPSKO PRVENSTVO V NOGOMETU

Slovenska nogometna reprezentanca do 17 let je v 1. krogu evropskega prvenstva v Mariboru izgubila proti nizozem-

skim vrstnikom z 1:3. Za Slovenijo je zadel Luka Zahovič v 74. minuti, za Nizozemsko pa so bili uspešni Rai Vloet v 13., Jeroen Lumu v 35. in Nathan Ake v 61. minuti.

V drugem krogu se je Slovenija v Lendavi pomerila s Poljsko in iztržila neodločen izid (1:1) in tako ohranila upe na preboj v polfinale. Že pred tem si je namreč spodrsilaj v Ljudskem vrtu privoščila branilka naslova Nizozemska, saj se je obračun z Belgijo prav tako končal brez zmagovalca (0:0). Varovanci Miloša Kostića se bodo v zadnjem krogu v Mariboru pomerili z Belgijo.

OBVESTILA

SOBOTA, 12. maja:
Dan duhovnosti na srednješkolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

Ponovitev igre »Zakonci stavkajo«, ob 20. uri v Carapachay.

NEDELJA, 13. maja:
Romanje v Luján, ob 10. uri romarska sv. maša in ob 13.45 popoldanska počitnica.

ČETRTEK, 17. maja:
ZSMŽ San Martin vabi na mesečni sestanek v Domu ob 16. uri. Govoril bo inž. Jernej Dobovšek

pod temo »Eno leto v Gvatemali«. Vsi lepo vabljeni!

SOBOTA, 19. maja:
Redni pouk na srednješkolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

Pevsko glasbeni večer, ob 20.30 uri v Slovenski hiši.

NEDELJA, 20. maja:
52. obletnica Slovenskega doma v San Martinu
Koncert MPZSJ, ob 20. uri v stolni cerkvi Ntra. Sra. de la Asunción (San Martin 705, Avellaneda, prov. Bs. As.)

ČETRTEK, 24. maja:

Slovenski dom Carapachay

vabi na ponovitev igre
»ZAKONCI STAVKAJO«
 v soboto 12. maja ob 20. uri



V okviru praznovanj svoje 60. obletnice **Društvo Slovenska vas** vabi na koncert:

Utrip

Glasbena povest za otroke vseh starosti

krstna predstava in predstavitev zgoščenke v izvedbi avtorjev **Magdalene Jerman in Martina Sušnika**

v soboto **26. maja** v dvorani Hladnikovega doma ob 20. uri

Odrasli: \$ 50.- Srednješolci: \$ 30.-
 Osnovnošolci: brezplačno
 Zgoščenka (CD) »UTRIP«: \$ 60.-

Vsi lepo vabljeni!

Slovenec biti, slovensko ljubiti - je to stvar srca in biti. (Tone Kuntner)

SLOVENSKI DOM SAN MARTIN

52. obletnica
 20. maj 2012

Spored:

08:45 Sv. maša v zavodu Presvetege Srca.
 10:00 Skupni zajtrk.
 11:00 Kulturni program.
 12:30 Domače kosilo ob zvokih Alberta Daisena.
 Prijave za kosilo: Jože Skale (4764-4289)

Po kosilu: ples, prosta zabava.

Vas pričakujemo!

Srečanje s polno hitrostjo

Želite v živo spoznati najbolj znana argentinska dirkalna vozniška Norberto Fontana in Guillermo Ortelli, odkriti nekaj skrivnosti iz njunih življenj, se slikati z njima in pridobiti njuna podpisa? To srečanje organizira mednarodna organizacija ADEA, ki ji predseduje mag. Darja Zorko Mencin, soproga veleposlanika Slovenije, bo **v torek, 15. maja 2012 ob 18.30** v dvorani veleposlaništva Urugvaja, (Las Heras 1907, Buenos Aires).

Vstopnina: \$ 100,- na osebo (mladi in študenti \$ 50,-). Družinski popust: \$ 200,- (brezplačno za otroke do 8 let).

Bodegas Bianchi je za to priložnost podaril šampanjec. Število mest je omejeno. Rezervacije (do petka 11. maja 2012) pošljite po e-mailu: info@adeaargentina.org ali pokličite telefonsko številko: 4318-9152.

Pridružite se dogodku, ki je dobrodelen, saj je denar namenjen oskrbovancem dveh domov, ki nimajo lastnih finančnih sredstev. Kot Slovenci smo še posebej ponosni, da se ti dirkalni avtomobili izdelujejo v delavnici družinskega podjetja Dole Racing.

Veselimo se vaše prisotnosti in sodelovanja.

OSEBNE NOVICE

Družinski sreči

V soboto, 5. maja se je rodil **Peter Kocmur**, sin Danijela in Marijane roj. Petkovšek.

V četrtek, 3. maja se je rodil prvorojenec **Peter Rosetti Messina**. Očka je Santiago mamica pa Marija Aleksandra roj. Omahna.

Srečnim staršem naše čestitke!

Krst

V soboto, 14. marca je bil v Nuestra Señora de Fátima krščen **Santiago Klarreich**, sin Marka in Eliane roj. Burgar. Botra sta bila Marijana Burgar in Albi Klarreich.

V soboto, 28. aprila je bila v cerkvi sv. Janeza Krstnika v Trnovem v Ljubljani krščena **Nina Rant**, hčerka Kristijana in Brigitte roj. Hostič. Botra sta bila Aleksander Rant in Lučka Mehle Rebolj. Krstil jo je g. Janez Cerar CM.

Srečnima družinama iskreno čestitamo!

Smrt

V Ramos Mejía je umrla **Angela Medved roj. Knez** (89); v Castelarju **Janko Klemenčič** (62); v Miramaru pa **Marija Zajc roj. Zgonc** (82) in **Stane Kraševc** (88).

Naj počivajo v miru!

Ustoličenje relikvije blaženega Alojzija Grozdeta

v župniji Señor de los Milagros
 Munilla 1190, Morón,
 bo v **nedeljo, 20. maja ob 11. uri**

Po maši kosilo na Slovenski Pristavi (prijave na Tel.: 4627-4935 in 4481-3541)

SDO-SFZ vabita na PEVSKO GLASBENI VEČER

v soboto 19. maja ob 20.30 uri
 v Slovenski hiši, Ramón L. Falcón 4158

Te pričakujemo!

*Kdor Vame veruje
 vekomaj ne bo umrl.*

Vsem prijateljem in znancem sporočamo žalostno vest, daje 24. aprila, po daljši bolezni odšel v večnost naš dragi mož, oče, stari oče in brat, gospod

Janez Žitnik

Pokojnika priporočamo v molitev in blag spomin.

Žalujoči:

žena **Juanita**;
 sin **Sandi** z družino;
 hčerka **Uršula** z družino;
 brat **Marjan**
 in ostalo sorodstvo.

Buenos Aires, Ljubljana